

A grammar of tsəwi tala

Phonology

	<i>labial</i>	<i>coronal</i>	<i>dorsal</i>	<i>glottal</i>
<i>nasal</i>	m	n	ŋ	
<i>plosive</i>		t	k	ʔ
<i>fricative</i>		s		h
<i>glide</i>	w		(j)	

	<i>front</i>	<i>central</i>	<i>back</i>
<i>high</i>	i i: ĩ ĩ̃ ɬ ɬ:		u u: ũ u fʷ fʷ:
<i>mid</i>		(ə̃)	
<i>low</i>		a a: ã ã	

Phonotactics

Syllable structure

Overall syllable structure is ((N/F)C)V^(S)(P)

Where

- N is any nasal
- F is any fricative
- C is any consonant
- V is any vowel or syllabic consonant
- ^S is any suprasegmental;
 - nasalisation
 - length
 - creakiness
- P is a plosive /t k ʔ/

The syllable structure PwV can occur due to w being the onset of a syllable followed by P in the coda, which syllabifies as V.PwV, even though phonemically that is illegal.

Consonants

- The nasal stops /m n ŋ/ are triggered by a following nasal vowel within a word boundary, or following a nasal vowel syllable finally (which surfaces as $\tilde{V}N\emptyset$), otherwise surfacing as [b d ɣ] with intervocalic realisations [β, l~ð, ɣ~h] (~ indicates free variation). The sequence /Nw \tilde{V} / yields [m: nm ŋm]
- The word /nã~ŋ/ may suggest a marginal syllabic nasal phoneme, although this is under some debate, as the assumption that the voiced stops are inherently nasal would explain the nasality on what it otherwise an epenthetic vowel.

- The plosives /t k/ are realised [t k] word initially and syllable finally before /t k s h/, [r h] intervocalically, and [s h] word finally and syllable finally before /m n ŋ/. When forming a cluster on a syllable boundary with /w/, /k/ surfaces as [ɣ] and /t/ as [z]. /ʔ/ only occurs intervocalically as [ʔ], or syllable finally word internally as compensatory lengthening on the following consonant, and is generally inserted before a word initial vowel
- The fricatives /s h/ are realised [ts h] word initially, and [s h] elsewhere, with /s/ realised as [s] before /fʷ(:)/ and [t] before /ʃ(:)/
- The glide /w/ also progressively assimilates in nasality to the following nasal vowel, surfacing as [m] in these environments, and [w] everywhere else.
- Initial clusters are resolved by insertion of [ə] between the two consonants apart from sequences of Nw, which remain without the schwa

Vowels

- Long, creaky, or nasal vowels constitute a phonemically heavy nucleus
- Syllabic fricatives /s fʷ/ correspond to the modal vowels /i u/ only when following a plosive before an unvoiced consonant. /s: fʷ:/ correspond to the sequences /iP and uP/. These are from devoicing of high vowels between unvoiced segments, which did not occur to long vowels. This can also occur word finally, due to loss of /ʔ/ in that position. /#sʃ(:)/ sequences become [tʃ(:)], while /#hF(:)/ become [ʔF(:)]
- The modal vowels /i i: u u: a a:/ are realised as [i i: u u: a æ:] in open syllables, and [ɪ ɪ: o ʊ: a æ:] in closed syllables
- The nasal vowels /ĩ ũ ã/ are realised [ẽ õ ã]
- The creaky vowels /ĩ ʊ ǣ/ are realised [ɪ ʊ ǣ], and are long in stressed environments and open syllables, and short elsewhere
- /ə/ is a previously epenthetic vowel, which broke up previous /FC/ clusters, and so only occurs after /s h/ (breaking up (#V)FC(V) clusters) or after /m n ŋ/ (breaking up (V)NC(V) clusters). Is is realised either [ə] or [ə̃].
- The existence of a nasal schwa phoneme /ə̃/ is posited for the behaviour of the word /nə̃/. Other analyses include a floating nasalisation or reduced vowel, or following the pronunciation of many speakers, a syllabic nasal phoneme.
- Sequences of vowels are broken up by an epenthetic glide [j~w]. [j] is used adjacent to /i/, and [w] else. In nasal environments this transforms to [ɲ~ŋʷ] with the same distribution. Vowels in phonemic hiatus must agree in phonation.
- [w] backs and lowers the following oral vowels, so in open syllables [i i: u u: a æ:]>[ɪ ɪ: o ʊ: ä a:], and in closed syllables [ɪ ɪ: o ʊ: a æ:]>[ɛ ɪ: ɔ o: ä a:], and [ə]>[ə̃], while [β] raises high vowels [{u(:) o}]>[u(:)]
- The stressed vowel of a polysyllabic word is the phonemically penultimate vowel, unless the final syllable is heavy (contains both S and P), in which case the final syllable receives stress, or unless the stress falls on the second vowel in a hiatus, in which case the stress falls on the first vowel of the pair. This syllable receives higher pitch and louder volume than unstressed vowels.

Neutralisation and alternate phonemic analyses

/k h/ are neutralised in phonemically to [h] intervocalic situations

/m w/ are neutralised to [m] in nasal settings

/w/ and the epenthetic glide in non nasal hiatus resolutions not involving /i/ are neutralised to [w]

/t s/ are neutralised to [t] before /ʃ(:)/

/k ŋ/ are neutralised to [ɣ] before [w]

These neutralisations leave phonemic analysis to be debatable or underspecified in many word forms, due to the minimal morphology which causes changes to the surface realisations of various phonemes.

Alternate analyses posit syllable final [s h] as part of the /s h/ phonemes, with various types of fortition creating [tt kk] intervocalically. This analysis suggests other historical forms for the development of phonation differences to the one used in this grammar, which posits that they come from coda nasals and glottal stop, and the fricatives caused length. Both theories are being further investigated at this time.

Phone chart

For clarity in transcription a chart of the consonant phones present in the language is presented below

	<i>labial</i>	<i>alveolar</i>	<i>palatal</i>	<i>velar</i>	<i>glottal</i>
<i>nasal</i>	m	n	ɲ ⟨y⟩	ŋ ɲ ^w ⟨w⟩	
<i>stop</i>	b	t ts d		k	ʔ
<i>fricative</i>		s z		ɣ	h
<i>glide</i>	β· ⟨b⟩ w	l~ḏ· ⟨l⟩	j ⟨y⟩	ɣ~h ⟨ɣ⟩	
<i>tap</i>		r ⟨r⟩			

Sample words

/mika/ [biha] ⟨biha⟩
 /su:tɲwã/ [tsu:sɲmã] ⟨tsuusɲmã⟩
 /sf:ɲwã/ [sf^w:ɲmã] ⟨sffɲmã⟩
 /sīt/ [tsēs] ⟨tsīs⟩
 /ynta:/ [ʔy:ləɾæ:] ⟨ɯləraa⟩
 /ũnta:/ [ʔõnəɾæ:] ⟨ũnəraa⟩
 sffɲmã sftmã

Romanisation

The romanisation works on a principle of representing the phonetic shape of the word rather than the phonemic analysis, for clarity and readability

Vowels

Oral vowels are written ⟨**a i u**⟩ and doubled when long ⟨**aa ii uu**⟩

Syllabic consonants behave the same way, being written ⟨**s f**⟩, or ⟨**ss ff**⟩ when long. Syllabic ⟨**s**⟩ only appears in illegal positions for the consonantal phoneme /s/, and so they aren't differentiated by use of alternate glyphs

Nasal vowels are written with a tilde ⟨**ã ĩ ũ**⟩. Creaky vowels are written with an underdot ⟨**ḁ ḣ ḥ**⟩

The schwa is written in as ⟨**ə**⟩, with no phonation specified, as it takes the same phonation as the following vowel

Nasals

- /m/ ⟨**m b**⟩: /mi/ [bi] bi, /mãt/ [mãs] mäs, /amu:/ [ʔaβu:] abuu, /mwəmwɪ/ [ʔbwɛ:βwɪ] bwəbwi, /imwĩ/ [ʔɪm:ẽ] immĩ

- /n/ <n d l>: /nūmi/ ['nōbi] nūbi, /inūa/ [ʔi'nōŋwã] inūwã, /nǝʔa/ ['dɪ:ʔe:] diʔa, /ana:t/ [ʔa'læ:s] alaas, /hkĩna:/ [hə'hɛlæ:] həhĩlaa
- /ŋ/ <ŋ ɣ>: /ŋãik/ ['ŋãŋɛh] ŋãyĩh, /ŋi:sa/ ['ɣi:sa] ɣiisa, /unǝ:ta/ [ʔu'ɣi:ra] uɣiira, /u:sŋwĩ/ [ʔu:səŋmɛ] uusəŋmĩ, /aŋwit/ [ʔe:ɣwɛs] aɣwis

Plosives

- /t/ <t r z s>: /tia/ tiya ['tija], /uta:/ [ʔʊræ:] uraa, /skatwu/ [tsə'hazwö] tsəhazwu, /ĩtĩt/ [ʔɛ'rɛs] ĩrĩs
- /k/ <k h>: /kani:/ ['kali:] kalii, /mĩka/ ['mɛha] mĩha, /mĩkta/ ['mɛkta] mĩkta, /ma:kwa/ [bæ:ɣwä] baaywa, /aʔaʔk/ [ʔa:ʔa] aʔaʔh, /aʔka/ [ʔak:a:] akka
- /ʔ/ <ø ʔ>: /i:ʔu/ [ʔi:ʔu] iiʔu, /kĩʔat/ [kɛʔas] kĩʔas, /uʔmi:/ [ʔob:i:] ubbii

Fricatives

- /s/ <ts s>: /sutŋj/ ['tsosɣɪ:] tsusɣi, /aswi:/ [ʔasewi:] asewii
- /h/ <h>: /hãtʂ/ [hãtʂ] hãts, /sɣhi:/ [tsɣhi:] tsɣhii

Glides

- /w/ <w>: /wa:tit/ ['wa:ɾɪs] waaris, /ūwū/ [ʔōmō] ūmū
- [epenthetic glide] <y w>: /u:i/ [ʔu:ji] uuyi, /mĩã/ [mɛŋã] mĩyã, /tauk/ [tawöh] tawuh, /üüt/ [ʔō'ŋwōs] üwüs

Alphabetisation

The alphabet order (used for dictionaries and wordlist) is as follows

a ã a b d (ə) f y h i ĩ j k (l) m n ŋ (r) s t u ũ ɸ w (y) (z) (ʔ)

Letters in parentheses never occur word initially, and so don't get their own dictionary sections. Double letters are generally not considered their own letters, but may be considered their own sounds/segments by some speakers

Grammar

Verbs

Modal particles

There are three modal particles whose usage overlaps slightly

- **ḡ** - *indicative*: this covers indicative, gnomic, factual (it is often pronounced as /ḡ/; the glottal stop is only present in careful speech)
- **tsi** - *potential*: this covers counterfactual, future, probabilistic outcomes, conditionals, and imperatives
- **ywa** - *desirative*: this covers desire, intention, causation; this is also used for reported speech

These have corresponding negative forms

- **dḡ** - *negative*: covers a factual negative (there is not, there cannot be~there was not - logical impossibility)
- **duts** - *counterfactual*: covers a counterfactual negative (it did not happen, it will not happen - conditionally/probabilistically) - used for reported speech in the negative
- **ḡās** - *involutional*: covers undesired, unintentional and unexpected (but still affirmative) outcomes, as well as the negative imperative

One of these is mandatory within a clause with a verb, and you cannot use more than one. They come at the end of clauses apart from when they are used as a copula.

Copular constructions

As copulae, these 6 verbs do not have to have a sentence final modal particle associated with them, and so the discourse markers *iḡh* (*then*) or *nə* (*so*) is often appended to make the sentence feel more natural.

tsāh ḡ kiyaə nə?
who IND UN.MOB so?
Who is that?

In this construction, the object position of the verb can be filled with no noun phrase or a noun phrase headed by a demonstrative, adjective, numeral or just a plain noun, or a preposition.

Tense!

Regular tense marking

The two tenses are *past* and *nonpast*, with the past being marked with partial reduplication of the final syllable

\$CV > CVCV (*bats* > *batsts* - organise)

\$V > VḡV (*mīyā* > *mīyāḡā* - fell)

\$VC > VCVC (*īs* > *īīs* - eat)

\$C¹VC² > C¹VC²C¹V(C¹) (*iḡus* > *iḡuttu* - walk)

\$NwV(C) > NwV(C)wV(C)

The reduplication of a long vowel will result in a short vowel in the final syllable (*asəwii* > *asəwiiwi*)

some regular tense marking is irregular due to suppletion and irregular vowel mutations. e.g. *tsiis* > *tsiris* (not expected *tsiiris*)

Irregular tense marking

The past forms can sometimes be suppletive, such as in **mūʔa**, which has a past form **mūddu** (showing the pattern of collapsed stem verb formation from earlier stages in the language, which is no longer productive)* or **tff** (to take) which has a past form **nī** which is completely unrelated

*This nonproductive affix **-/nu/** surfaces as **/Cnu/** in closed syllables, and deletes the vowel in final open syllable verbs, taking the phonation of the vowel, unless there are no phonemic consonants, in which case it acts as a suffix.

- **mūʔa mūddu** /mūʔa mūʔnu/ - to drink
- **tsiṅā tsiṅənū** /siṅā siṅnū/ - to experience
- **wīh wīhdu** /wīk wīknu/ - to see
- **uuyi uuyilu** /u:i u:inu/ - to love

While it would be expected that **kaas** /ka:t/ (grow) would produce ***kaasdu** */ka:tnu/, it instead produces the irregular **kaalu** /ka:nu/ (grew)

Some of these verbs have doublets with normal past tense marking, most notably **wīh~wīhdu** with its alternate form **wīywi**. This acquired the meaning of *to know* (as you know what you have observed), and behaves as a defective verb, with an inherently habitual sense.

Aspect

Aspect is not grammatically marked on verbs - it is often a lexical feature present in the verb roots themselves (such as **yaʔaʔa** [cooking] and its perfective counterpart **mīsnā** [cook]). However certain verbs can be combined in a phrase as a serial verb construction to indicate aspect

- **tsskə** (finish) X - to have just completed something, to have done something
- **iʔus (iʔuttu)** (walk(ed)) X - to be doing something, continuous (past)
- **māks ṅī** (stand LOC) X-sa - perfective, momentane (assumed past)
- **isj ṅī** (live LOC) X-sa - habitual, gnomic
- **kaas dī** (grow towards) X - change of state, become
- **tsu** (make) X - null, verbaliser, imperfective

Otherwise verb chaining must include reinstatement of the modal particle VERB [OBJ.] MOD ∅ VERB [OBJ.] MOD, where the object clause can be used but the second verb must come immediately after the previous modal particle, with the assumption that the subject is the same.

kff mīyā ūs du ywa diṣah buu du ywa?

2 slice OB.PR.AQ 3 DES scrape OB.ME.ST 3 DES?

Would you chop those ones (which are soaking) [and then] peel those ones (which aren't)?

For other situations a conjunction must be used (see below).

Valency

The passive is formed with the verb **tsiṅā/tsiṅənū** - *to suffer, experience* replacing the lexical verb. The lexical verb is marked as a participle (with **-sa**) and becomes the object of the sentence. The agent is marked with **asī**

abbas aḥaḥaḥa biha tsə a

stick scratch-PST hand 3 IND

A stick scratched their hand

biha tsə tsinənū ahaasa asī abbas a

hand 3 suffer:PST scratch-PTPL AG stick IND

Their hand was scratched by a stick

The passive is not often used, especially when the agent is known.

The use of the passive with an intransitive verb creates an involitional causative

buyə həmi tsskə tsinjā tsūwūsa asī imūssa tala a

branch tree finish suffer shake-PTPL AG shake-PTPL ground IND

The branches of the trees were just made to sway by the shaking of the earth

Compare:

mīhmī tsskə tsinjā ahīsa asī imūssa tala a

forest finish suffer destroy-PTPL AG shake-PTPL ground IND

The forest was just destroyed by the shaking of the earth

For a causative where the patient has some volition in the action (whether by actively carrying out the action, or desiring it to happen), the verb **yis** (to take) is used

kuḡerā yis həmi kaas a

water take tree grow IND

Water makes trees grow

kff yis mū is ibi du a

2 take 1 eat DEM 3 IND

You made me eat that

As mentioned before, the anticausative is formed with **kaas dj + V** (to grow into). An aspectual distinction is made between the V and V-sa forms, whereby the imperfective is the former and the perfective the latter.

ibi uzwiḡ kaalu dj ahīsa a

DEM box grow:PST to break-PTPL IND

The box broke

ibi uzwiḡ kaalu dj ahī a

DEM box grow:PST to break IND

The box was being broken

bi uzwiḡ tsinənū ahīsa asī ibi ūmū a

DEM box suffer:PST break-PTPL AG DEM person IND

The box was being broken by the person

Reflexives and reciprocals

The reflexive is formed with the noun **wās** (*soul, mind>self*) and a pronoun agreeing with the subject.

mū wjḡdu wās mū tsi

1 see-PST soul 1 CF

I probably saw myself/I might have seen myself

tsə uuyi wās tsə ə

3 love soul 3 IND

They love each other

It is always grammatically ambiguous whether the reciprocal or reflexive is used, as **tsii** (*together*) would be ungrammatical to use with the reflexive marker, so number is left to context

Footing and focus shifting

If a monosyllabic verb with no object is used, speakers may add *tsu* (verbaliser) before it so it doesn't feel too bare as a phrase.

du kaas ə > du tsu kaas ə - it's growing/it grows/tis growing

The second is more likely to be used as a standalone phrase. This type of construction with a dummy pronoun is used to focus the verb, by reducing the markedness of the object, while still remaining a syntactically valid construction.

Unergatives and unaccusatives

Transitive verbs can be made unergative by use of the dummy pronoun **du** as the object. This functions as a subject focus marker, with no nominal less marked than it. This can also be done for prosodic reasons, as above, for ambitransitive verbs.

**tsə kaas ə > tsə kaas du ə* - he's growing (something)

Here the first example would be ungrammatical with this transitive reading of **kaas**, so the **du** is mandatorily supplied for syntactic/lexical reasons

kff wih ə > kff wih du ə - you see/you are observing/you look (at it)

Here both examples are syntactically sound, but the second would generally be preferred prosodically

The generic pronoun **da** can be used as the subject of a clause to make it unaccusative. This is again used as a shift in focus, with the direct object being marked as more central to the discourse. This is infrequent, and most uses of **da** are as an agent nominaliser.

Nominalisation and other derivation

-sa

There is one suffix **-sa** which marks verbs as participles, or adjectivisation on nouns.

-sa on a verb stem indicates a participial usage (so the act of going rather than one who goes)

subject and object nominalisation

da X(-sa)

if the subject of the verb is agentive, it takes the bare stem, otherwise the **-sa** form is used, both creating a noun which is "one who does/is doing X"

da uuyi - lover (AGT)

da kaassa - grower (PAT)

da ɣu - hider, one who conceals themselves (AGT)

da yusa - sleeper (PAT)

da tiləhaas ~ da tiləhaassa - married person

some verbs can take either, with either the same or different meanings

patients are nominalised with kftī (thing, item) if they are nonhuman, and ūmū (person) if they are human

ūmū uuyi - someone who is loved (lovee)

kftī uuyi - a beloved item, object of care

locative nominalisation

ŋīs uuyisa - place of loving

Demonstratives

Demonstrative pronouns

Nouns can be preceded by various demonstratives, which can subsequently replace them (dummy noun is the weak third person pronoun)

The demonstratives are quite complex, and have 26 forms contrasting on different states and deixis:

- **distance:** *proximal* (near speaker), *medial* (near listener), *distal* (further from both)
- **attainability:** *obtainable*, *unobtainable* (discussed in more detail below)
- **position:** *static* (on a flat surface, otherwise not moving, this is the neutral association), *aquatic* (in/on water), *airborne* (in air), *concealed* (hidden away, invisible, unknown location/state), *mobile* (moving, changing state)

	<i>obtainable</i>			<i>unobtainable</i>		
	<i>proximal</i>	<i>medial</i>	<i>distal</i>	<i>proximal</i>	<i>medial</i>	<i>distal</i>
<i>static</i>	bi	buu	biih	ibi	isū	ibih
<i>aquatic</i>	ūs		ūkka	ūwūs	uḥ	
<i>airborne</i>	tas	tiʔis	mmīkka	aras	abaas	abwih
<i>concealed</i>	yiṅā	yəla	yaṅāh	iṅəṅā		yiḷa
<i>mobile</i>	tsuh	kaa	kuuh	kiyaa		iyu

Obtainability refers to a variety of different interrelated phenomena

- if a referent can physically be held (such as a ball Vs the reflection of a ball in a mirror, or a cup of water Vs water in an open body)
- whether it can be retrieved (such as a person who could be brought over Vs someone who cannot, for social reasons (rank/class) or because they are unknown to the SAP)*
- whether the SAP is capable of possessing it (such as a skill they do or do not have, or something that would be difficult to obtain, such as a fly or lizard - this distinction

being expanded to alienable and inalienable possession in regards to social relations and emotional attachment to objects and other owned items; my house (which I love dearly) Vs my house (which I don't understand myself to be able to physically have)*).

- This can be expanded to a general realis/irrealis distinction (with sensations being obtainable and emotions being unobtainable - the assumption here that one can cause a sensation to happen whereas emotions can only be experienced nonvolitionally, or reference to a thing which has been made real Vs the idea of a thing that has not yet been made - that house (which exists) Vs that house (which has been planned but not made)).

These prerequisites are quite convoluted and depending on context and what is being emphasised (either the obtainability or unobtainability of the referent) the same thing can be referred to with either.

*The conceptual metaphors HAVING A RELATIONSHIP WITH SOMEBODY IS HAVING OBTAINED THEM and THINGS THAT ARE IMPORTANT CAN ALWAYS BE OBTAINED are important to note here

Deixis

Deictically, the salience of a referent to the topic can dictate whether it is referred to using obtainable or unobtainable demonstratives. *This thing at hand* would usually be referred to with **ibi** but when discussing two, such as when comparing two situations to come to a decision, the less obtainable/realis one would use **ibi** and the other **bi**. For discussing more referents on a scale, the salience spectrum goes **bi>ibi>biih>ibih**.

Alternatively a referent can be identified as concealed to diminish its relevance.

Temporal and spatial deixis

The nouns **ha** (time) and **ηīs** (place) can be used with any demonstrative to refer to a time or place, and either noun rarely occurs without a demonstrative.

mũ bi ha mmũha a

I'm coming **now**

kff iitsts tsə biih ηīs a

you saw her over there

Pronouns

Pronouns are treated as nouns, and there are various pronoun like words used often -

The basic SAP set are used for informal situations, the 1p formal is self flagellating - i.e. it is used when the person you are speaking to has a higher rank.

The third person pronouns are formally just descriptions of roles or relationships (i.e. parent, job title, elder, etc) and these are the formal second person pronouns too.

The other third person pronouns are either the human third person **tsə**, the weak pronoun **du**, or demonstratives, based on the conversation and how the referent has been brought into the discourse deictically.

	1	2	3
<i>informal</i>	mũ	kff	tsə, du, da

<i>formal</i>	tsira	[NOMINAL]
---------------	-------	-----------

du is used as a dummy pronoun in many grammatical contexts, as detailed in above sections [WHICH ONES BESTIE] but otherwise is used for non agent inanimates.

da is an infrequently used generic pronoun (like generic you or one), and is generally reserved for gnomic statements and hypotheticals

The contrast between **da** and **du** is largely one of agency, with the former being an agentive and latter patientive, but they are generally not used in the same contexts

The most basic interrogative pronouns are **tsāh** and **nūh**, meaning *who* and *what* respectively.

Honorifics

The honorific system is quite complex but there are two governing factors - formality and familiarity. While informal situations generally assume familiarity, the highest formality also assumes familiarity. Being distant is only formal to a point, but the most reverent use of language assumes someone who knows you very well, whether you know anything about them or not. Formal and unfamiliar forms are used with those interacted with over jobs, legal matters, and people completely unknown (guests to the community, etc.etc.). Continual use of this kind of formality suggests an intentional separation. The highest formality is based on the idea of intergenerational respect, and is reciprocal.

tsəhazwu - mister, sir

ffjĩ - ma'am, miss

aaʔi - aunt; older woman with close familial relationship

kstaa - uncle; older man with close familial relationship

biibi - grandma; older woman with familial relationship who is to be revered; community elder; my lady

daala - granddad; older man with familial relationship who is to be revered; community elder; sir

ɲmĩyũ - diminutive affectionate honorific - used for people close to the speaker, usually younger or socially deferent in some way

nominal negation and TAM

negation

huru - false > hʉs - nominal negator

there's some nominal tam maybe too

ɪluŋã - to stop, finish > duŋã - nominal negator: previous, former, old (i.e. NEG.PST)

duhu - zero - to mark zero number/absence of a countable item

mood

potential events which haven't happened yet are obtainable and concealed and their distance from the speaker (temporally) is reflected in proximity

hypothetical past events are unobtainable and concealed

tense

the present and things within it are obtainable and proximate and static

the past is mobile because it moves away from you and it's unobtainable. its proximity reflects the temporal proximity of the event

Adjectives

Adjectives are a basic word class in tsəwi tala, and go after the nouns that they modify, although some may optionally be placed before the noun, usually with a slight change in meaning, and some may only occur before the noun.

Stative verb construction

Due to the lack of a copula, they can be used with the mood particles to create stative verb constructions.

When forming a stative verb construction, the adjective must precede the mood particle, and cannot take an adverb. This places it at the end of the clause, any other information needs to be marked and go before the stative verb

Locational adjectives

spatial relation outside of the three postpositions is conveyed through constructions with adjectives indicating state of being

kaattī - lying flat on the floor, on the ground; face down

buu (du) kaattī - that one over there which is lying down on the floor/the face down one (over there)

buu (du) a kaattī - that one over there is lying down on the floor/that thing over there is face down

colour terms!

basic colour terms are all adjectives, and all of them have associated metaphorical meanings

further terms can be made with a construction [(like) the colour of X], but are not considered primary colour terms

tsehitti (/skjʔti/) [tsə'hɪt:i]

adj: red* (in colour); bright, lively, fresh

*I'm imagining bright reds, oranges and bright (not pale) pinks being classed as *tsehitti*, not darker things like earth, blood (when dry), or a lighter pinkish colour

Adverbs

Adverbs precede the lexical verb or topic.

tsii (together) expresses explicit plural when used with pronouns, as well as the jussive mood (when paired with the desirative)

iih, mū tsii mīyū ywa? - well, shall we go then?~lets go then.

wu (again)

huwa (only, just) (from huha - once)

kawus (truly, wholly, completely) (from kawu set/whole + tsi like)

Time (and space)

adverbs of time and space are made from nominalised verbs - ha/ηĩs VERB-sa + VERB - while X-ing, Y/where X-ing, Y

ha ʔusa iits - to see while sleeping = to dream

verb phrases and the like cannot be constructed into adverbs like this so conjunct clauses have to be employed

time skin become dark then fruit is ripe

ha hanũs kaas dĭ mǎʔwa iih ʔaya ʔ sskwisa

the fruit is ripe when/after the skin has become dark

time Danny enter then 1 cook-PST 3 IND

ha Danĩ mmũha iih mũ ʔʔʔʔ du ʔ

I cooked when/after Danny came in

DEM fruit time that skin does-sa dark DEM becomes ripe

ibi ʔaya ha hǎŋǎs hanũs tsu-sa mǎʔwa ibi kaas dĭ sskwisa ʔ

the fruit becomes ripe as/while the skin darkens

Danny time that 1 cook-PTPL 3N 3A enter-PST IND

Danĩ ha hǎŋǎs mũ ʔʔʔʔ-sa du tsʔ mmũh-du ʔ

Danny came in as/while I was cooking

Questions

When you have a question marker it marks a question

hah - when

ηĩkka - where

tsǎh - who

nũh - what

nəmǎ/nəmmǎ/nmǎ (and so) - an elicitation for more information, used as the head of a question or an entire question in itself, similar to the use of why in English to ask further questions

these question words normally are either nominals or adverbs (in the case of hah)

for hah it assumes adverbial position unless there is another adverb already there in which case it throws the adverb out to the front of the sentence

kawus mũ hah tsu bi du ʔ?

when will I do all of this stuff?

Simple polar questions just use a rising intonation

Numbers

tsəwi tala uses a base 5 derived system, with most basic terms being derived from simple vocab

Cardinal numbers

(**duhu** none - *cannot be made ordinal or modify a demonstrative*)

hu 1 (also means finger)

iwi 2 (also means pair/both)

kurii 3 (also means a few)

įsu 4 (also means bunch/sprig)

ąxəru 5 (also means hand)

ą?ąxəru 6 (from old augmentative - big hand)

iwi-ąxəru 7 (2+5)

kurii-ąxəru 8 (3+5)

įtkawu 9 (small set)

iwąxəru 10 (lit. 2 fives) OR **kawu** (full/set)

hu-ŋmāru 11 (from 1 with 10)

kakawu 12 (big set)

kurii-ŋī-kawu 13 (3 with 10)

įsu-ŋī-kawu 14 (4 with 10)

...

kayiwi OR **kawu-iwi** 20 (from 10 twice)

hu-ŋī-kayiwi 21 (1 with 10 twice)

iwi-ŋī-kayiwi 22 (2 with 10 twice)

...

kawuurii OR **kayu-kurii** 30 (from 10 thrice)

kąįsu OR **kayu-įsu** 40 (from 10 four times)

ąxəru-ąxəru 50 (lit. 5 fives)

ibi iwi - the two of them, both of them, that pair (of things)

iwi baaywa - (the) two feet

həmī iwi - two (of the) trees

Ordinal numbers

Ordinal numbers are slightly different. In general the *-sa* suffix applies to make cardinal numbers ordinal, but some are different

įhhu - first, only

tsasih - second (also means afterwards/following)

kuriisa - third

įsusa - fourth

...

These forms can be used either as nominals, where they are always accompanied by a demonstrative, or used as a definite marker before other nouns

ibi įhhu - the first one/the only one

įhhu nūbi - the first/only child

Adverbs of repetition

-*ha* can be appended to any number to create an adverb meaning *X amount of times*. This then behaves like a normal adverb

iwiha iits - to see (sth) twice

duhuha iits - to never see

Ideophones and other noises

Within ideophones, the normal rules of vowel length are eschewed, with any modality of vowel being able to be long with no hiatus. Similarly hiatus shifts entirely to [j~ŋ], even in /uu/ situations and similar.

The resulting words can be any part of speech, and often derive in irregular ways.

ḥḥḥ - to scrape/scratch ~ **ḥḥḥḥḥḥ** - to bash around ~ **ḥḥḥsa** - adj. bashed up/scraped

bulu - wet, sopping ~ **bulubulu** - bubbling, gurgling

uyuuyu - to go smoothly (no pst.) ~ **uyuusa** - smooth, without problem or issue; flush, neat

Syntax baybee

S(Adv)V(O)M

Demonstrative noun, noun genitive, noun adjective

Genitival relationships

Noun-noun juxtaposition is always a genitive relationship. The maximal amount of adjuncts allowed in-between the two nouns is a demonstrative or numeral on the possessor. (The possessee is assumed inherently definite, and so does not take any demonstrative)

biha amã - (my) mother's hands

ãssũ mũ - my speech

sskwi ibih ũmũ - that person (over there, who we don't know)'s ball

Relative clauses

The particle **tsĩs** (from: **tsĩs like**) marks the following phrase as a relative clause, which must contain a verb immediately after it (often *tsu* as a quasi light verb construction in the absence of a copula). The subject of the verb in a relative clause must be the head noun, and so the order of the clause is NRV(O)

ibih ãssũ tsĩs tsskḥ ãmũs - those words which finished the confusion

bi du tsĩs tsu ḥḥḥsa asĩ tsḥ - this thing which was bashed up by him

"Prepositions" aka locative particles

Any prepositional relationship is conveyed with the prepositions *ŋĩ* (at/in/on/by/with) *dĩ* (towards) or *asĩ* (away) for spacial meanings and *tsĩs* (like) [etc etc] for other meanings

Prepositionally, these particles immediately precede the NP they're marking, but unlike most other prenominal particles they do not carry any assumed definiteness. They do however have the power to make verbs into verbal nouns, this heading a NP.

ŋĩ - at, in, on, near, by: located either adjacent to (in any direction) or inside something; with (comitative)

dĩ - towards, to (general allative): assumption of movement or direction facing towards; dative

asĩ - away, from (general ablative): assumption of movement or direction facing away; agentive

Clausal linking and connectives

iih (*then*) - indicates a temporal relationship whereby the following clause is linked to the previous by knowledge that the events passed after the previous verb; OR that it is the next logical step in the given narrative

nə (*so*) - indicates a causal relationship between the two clauses whereby the former caused the latter; OR it is the next step in a given narrative given the previous information, but it may not be logically or decontextually understood

aalu (*but*) - indicates a contrary relationship between the two clauses, either one contradicts the next, or is logically unsequential or surprising

hãŋãš (*that*) - indicates a subordinate/result clause (only one modal particle used between both clauses)

us (*and, also, furthermore*) - indicates additional information which emphasises the previous point or builds upon it

These clausal connectors are often used as discourse particles

iih or **nə** can introduce any sentence or phrase at the start of a dialogue to open the narrative frame

aalu aalu is used for “*not too much*” or “*oh no, its fine*” or “*no worries*”.

nəmã/nəmmã/nmã (*and so*) - is another way of indicating the following information, adding more important information OR as an elicitation for more information, used as the head of a question or an entire question in itself, similar to the use of *why* in English to ask further questions

Conditionals

Conditionals are linked with **nə** (usually?) with the first verb marked in the potential mood, and the second verb marked in potential desirative counterfactual or involitional

potential	If X then Y (definite conditional)
desirative	If X then probably Y/x wants Y (indefinite conditional)
counterfactual	If X then Y does not happen
involitional	If X then probably not Y/x doesn't want Y

tsə basəhũ ŋĩ tsi, nə mũ tsii mĩyũ ywa

3.HU stroll LOC POT, so 1 together go DES

If he wanders in here, then we'll all go

would you still love me if I was a worm?

nmã mũ tsi da yarayarasa iih kff uuyi mũ ywa?

Q 1 POT AG.NMLZ=squirm~REDUP-PTPL then 2 love 1 DES

[ʎnmã ʎmõ tsi da ʎa,raʎa'rasa ʎi:h kʎw: 'ʎu:ji mõ ʎyvä]

Syntactic aspect marking

Certain clause configurations show aspectual distinctions. Generally within a narrative frame, the first verb is assumed to be imperfective. Setting up two clauses in the form **nə...iih...** implies that the first is imperfective and the second perfective, happening within the duration of or just after the established verb.

nə mũ basəhũhũ ʎ, iih biibi d̄i mũ asəwiwi ʎssũ ʎ

so 1 stroll-PST IND, then grandma to 1 spoke-PST news IND

I was walking around, and then grandma told me some news

a marked past tense followed by an unmarked verb in this construction suggests that the second verb is continuous

nə mũ basəhũhũ ʎ, iih biibi d̄i mũ asəwii ʎssũ ʎ

so 1 stroll-PST IND, then grandma to 1 spoke news IND

So I was walking around, and grandma was telling me some news

Sample sentences

kff wu i?us ĩs ʌ! nmā kaas dĭ sskwisa duts?

[kʰw: wö 'ʔiʔos ʔēs_ǂ || ʌnmā ʰkæ:s dɪ: ʔs: 'kwisa ʌ' duts]

kf: wu iʔut=īt ʌ! nwā ka:t=nĭ ʃ:kwi-sa nuts?

2 again stand=eat IND! Q grow=towards ball-ADJ CF?

Again you are eating! And so might you not become bloated?

həwaa! ibi āssū bulu ʌ bulu ʌ!

oh.no! UO.PRX.ST news wet IND wet IND!

Oh no! This news is disheartening indeed!

[hə'wa: || 'ʔiβj ʔās:ō 'bulu ʔǂ 'bulu ʔǂ]

tsiwĭluu dĭ mū ʌləraara ibĭh āssū tsĭs tsskʌ ĩmūs mū ʌ

[tsi'wɪ:lu: dɪ: mō ʔy:lə'ræ:ra ʔi'βɪh 'ʔās:ō tsēs ʔē'mōs mō_ǂ]

siwĭnu: nĭ=mū ʌnta:-ta imĭk āʔsū sĭt tʃ:kʌ ĩmūt mū ʌ

Sjiveru to=1 display-PST UO.DIST.ST words REL finish wobble 1 IND

Sjiveru showed me that information which ended my confusion

iĭh da tsəbĭi tawuhuh hĭ ʎwa; "kff tsĭi mūddu dĭ fĭtĭ tsĭ?"

[ʔi:h da tsə'βi: ta'wöhoh hɪ: ʎwä || ʌkʰw: tsĭ: ʰmōd:u dɪ: 'ʔfʷ:tɪ: ʌtsi]

i:k da=smi: tauk-uk hĭ ʎwa; "kf: si: mūʔ-nu dĭ f:ty tsĭ?"

then NMLZ=meditate ask-PST all DES; "2 together drink-PST towards joy POT?"

So the monk asked all; "might you have drunk to fulfilment?"

mū tsĭi ʌrĭs ʌ nə kuuh ha kaas dĭ tiləhaas tsĭ

[mō tsĭ: ʔy:'rēs_ǂ nə ku:uh:a kæ:s dɪ: tilə'hæ:s tsĭ]

1 together rush IND so OB.MO.DI time grow=to=marry POT

We are rushing so we might get married soon

biha tsʌ tsĭŋənūnū ʌhʌʌsa asĭ abbʌs ʌ

hand 3 suffer-PST scratch-NMLZ AG stick IND

Their hand was scratched by a stick

mū tsskʌ iĭts ũmū ʌ

1 finish see person IND

I have just seen a person

du biĭh asəwiĭwi ʌ mū tsskʌ iĭts ũmū ʎwa

3 UO.DIST.ST say-PST IND 1 finish see person OPT

He (over there) said that I had just seen a person

tsāh ʌ kiĭyaa nə?

who IND UN.MOB so?

Who is that? (moving towards us, who we have no social relation to)

kff bĭhʌ ʎəla nūh ʌ?

2 do OB.MED.COV what IND?
What are you doing? (I cannot see/I cannot work it out)

kff biḥa buu nūh a?
2 do OB.MED.STA what IND?
What are you doing? (I can see what you are holding/working on/messing with and so am questioning your reasoning)

mū biḥa bi du a nē.
1 do OB.PRX.STA 3 IND so
Well, I'm doing this thing.

mū tsinēnū abwih aywitsa ḡās
1 experience-PST UNOB.AIR.DIST gossip NEG.DES
I happened to hear that gossip (and I didn't intend to or want to)

du tsu kaas a
3 make grow IND
it is growing

iih, mū tsii mīyū ywa?
then 1 together go DES?
well, shall we go then?~lets go then.

I would still love you if you were a worm
kff tsi da yarayarasa iih mū uuyi kff tsi
2 POT AG.NMLZ=squirm~REDUP-PTPL then 1 love 2 POT
[kfw: tsi da ya,raya' rasa ʔi:h mō 'ʔu:ji kfw: tsi]

TTOTD

#1
today I went to improv (for the first time in a while)
mū kiyaa ha ḡi ātffsa iʔuttu dī ūwaahsa bisi-bisi a
1 UO.PROX.MOB=time LOC fresh-NMLZ walk-PST to perform-NMLZ surprise IND
lit. today with freshness I went to surprise performance

#2
mū tiʔis dūbbā mmūha Bīlinū tsi
1SG OB.MED.CONC summer enter Berlin POT
I am (probably) going to Berlin this summer*I

#3
nē mū ha yusa iits du māywa tsi
[nē mō ha 'yusa 'ʔi:tʂ du 'mēywä tsi]
so 1SG ADV=sleep-NMLZ see 3.INAN beautiful POT
then maybe I will dream of something beautiful

#4

bi da tsəbii tsīs tsskə kə həmī asəwiiwi ibi āssū ʌ
[bi da tsə'βi: tsēs 'tʂ:kə: kə: həmə ʔasə'wɪ:wə 'ʔiβi 'ʔʌs:ʊ ʔə]
OB.PR.ST NMLZ=meditate REL finish=plant tree tell-PST UO.PR.ST news IND
the monk who just planted a tree told me that news

#6

da nūbba tsəwi Tsunmū tsi nə kiyaa ha tsi ibəra
3.GEN know language China POT then UO.PR.MOB=time POT good
if you have knowledge of the Chinese language this day will have been entertaining

#7(?)

mū bi ha tsii bīhə nūh tsi?
[mō bi ha tsi: 'bɪ:hə nōh tsi]
1 OB.PRX.ST=time together do what POT
what are we gonna do now?
ALT
mū bi ha tsii ʔsɪ nɪ bīhəsa nūh tsi?
[mō bi ha tsi: 'ʔɪ:sɪ nɛ bɪ'hə:sa nōh tsi]
1 OB.PRX.ST=time live=LOC=do-PTPL what POT
what are we going to be doing now? what will we have going on (from) now?

Poetry

***həmī nī tsawī tsūwū ʌ
mū tsalaa nī buyʌ ʌ
tas tʌ ʌyɪ dɪ duu mū ʌ
"buu abbas mī ɣaya tsi"***

tree LOC patch sway IND
The tree in the garden is swaying
1 sit LOC branch IND
I sit on its branches
DEM bird sing ALL ear 1 IND
The birds sing into my ears
DEM sticks bear fruit POT
These fresh branches will bear fruit

ʌbəsaa awu ʌ//iih du ʌ kff
flower bloom IND//then 3 IND 2
The flowers bloom//then it's yours

***da uuyi mū ʌ həmī
ʌs tsʌ kawus ʌ mīhmī***
NMLZ love 1 IND tree
furthermore 3 whole.ADV IND forest
*my lover is a tree
and my lover is the whole forest*
***mū dərɪ tsʌ kaassa tsi
nə iits bwisii tsʌ ɣwa***

1 watch 3 grow-NMLZ POT

so see face 3 DES

if I watch it growing

I might see their face

māywasā, uyuusa; tsīs ha dūbbā

magically, flowing; like the summer heat

Dictionary

a

aaʔi - *n/pro*: aunt; older woman with close familial relationship

abbas - *n*: stick, stalk, branch (often new or particularly spindly); anything long and thin; anything with potential to grow bigger and stronger

ayinās - *n*: a functional group of items (people in a team, elements of an ecosystem, parts of a machine); a machine (any complex object which aides someone)

ahī - *vb*: to break, ruin, destroy

amā - *n/pro*: mother

anā - *n/pro*: father

asewii - *vb*: to say, report, suggest

asī - *ptcl*: away, from

awu (*pst. awulu*) - *vb*: to bloom, flower, blossom, become fragrant, become visually distinct; to become ripe (when the colour changes, such as a banana); to mature (when accompanied by a significant (usually positive) outward change, such as going grey, growing facial hair)

ayi (*pst. addu*) - *vb*: to be after, to follow; to be later, come later

da ayisa - *n*: this afternoon, this evening, later today; tomorrow: (lit. the one which comes after)

ā

āmī - *n*: wish, desire, gift

āri - *n*: sour/overripe fruit; mead, fruit/honey wine; (*a person*) someone sickly sweet and potentially dangerous, a red flag

mūʔa āri - *vb.phr*: to drink mead [*vol*]; (*about a person*) to be ensnared, to have fallen into a trap; to be under someone's spell/thumb [*nvol*]

āssū - *n*: speech, news, information, words

ātff - *vb*: to be new, be fresh; to go back to something with fresh eyes

ā

ābəsaa - *n*: flower, colourful leaves; desirable product of maturity

āyərū - *adj*: five; a handful of, a small quantity of

āywis - *vb*: to sip, nibble, inhale: to consume/take in a small amount of something; to discuss something mindless, to chat bubbles

āywitsa - *n*: (*of food/drink/smells*) a nibble, a taste (of something), a snatch: a portion of consumable item only for a taste and not for nutrition; (*of words*) something mildly disinteresting and mindless

āhāq - *vb*: to scrape, scratch

āhāqsa - *adj*: bashed up, scraped; functional but no longer aesthetically clear

āhāqʔāhāq - *vb*: to bash around, make a mess of

ayī - *vb*: to sing

b

baaywa - *n*: feet

basəhū - *vb*: to stroll, pass through

bats - *vb*: to organise, put together

bayi - *n*: reason(ing), sensibleness ~ *

bayi nū - *n*: support, justification; *lit.* brain reasoning

biha - *n*: hand(s)

biibi - *n/pro*: grandma; older woman with familial relationship who is to be revered; community elder; my lady

bisi-bisi - *adj*: surprising, unexpected, unplanned, made up

bīhā - *vb*: to do, make, mess around with etc. (anything with hands)

bulu - *adj*: wet, sopping, dripping with water; disheartening, sad, upsetting: something that puts a stop to one's happiness

bulubulu - *adj*: bubbling, gurgling, unclear and moving, disturbed surface; (*of a person*) excited, chaotic, bubbly

būyā - *n*: branch, arm, limb; connector

bwisii - *n*: nose, face, visage: outward facing representation of a person, representation of emotion and expression

d

daala - *n/pro*: granddad; older man with familial relationship who is to be revered; community elder; sir

dərī - *vb*: to watch (out for), look at intently; to study (visually), pore over

dwaā - *n*: head, brain; intelligence

disāh - *vb*: to scrape; to peel, skin

dumā - *vb*: be in association with, have associated with oneself, have (nonphysical)

dunā - *ptcl*: nominal negator; *adj*: previous, former, old; *adv*: no longer, not anymore

duu - *n*: ear, ears

duusi - *vb*: (*intrans.*) to be sleepy, inattentive; (*trans.*) to not pay attention to something, overlook; to be switched off about something

dūbbā - *n*: summer, hot season

f

ffjī - *n/pro*: ma'am, miss

fftā - *vb*: to learn something from a secondary source, to have information relayed to oneself (by a third party), to come to know something (in a roundabout way)

fftū - *n*: joy, happiness, fulfilment, satisfaction

dī fftū - *adv*: enough, sufficiently (*lit.* to joy)

y

yāra - *vb*: to squirm, wiggle about (in a fixed place)

yārayāra - *vb*: to wiggle around, move by wiggling

da yārayārasa - *n*: worm; any small and long insect which wiggles around to move (worms, millipedes, centipedes, caterpillars, etc)

yāya - *n*: fruit (of medium size, generally sweet/juicy)

yāʔā - *vb*: to be cooking, cook [*impf.*]: generally concerns large processes of cooking which require multiple sessions, as opposed to *mīsnā* which tends to be one session

yāraanī - *vb*: mercy, pity

yis - *vb*: to take; causative

yū - *vb*: to sleep, lay dormant; to be in a concealed/hidden space

γuri - *vb*: to have, own, possess, keep

γwaʔa - *n*: seed

h

ha - *n*: duration in time

hanūs - *n*: pith, peel, rind; shell, outer skin

həbissaas - *vb*: to eat (of a bear eating), ravage; to skin, flay; to descale, pluck

həbisaassa - *n*: one who makes pelts/hides; (euphemistically) a bear: lit. the flayer

həmī - *n*: tree, shrubbery; (*poetic*) lover, partner

həwa - *adv*: sadly, disappointingly, unfortunately (but uncontrollably/unstoppably)

həwaa - *intj*: oh no! alas! oh dear!

hiiba - *vb*: to work, labour, do a skilled task or job; (as auxiliary) to strive to do smth, work hard at something, extend effort towards something; (as auxiliary) to be skilled at smth, know how to do a skill (well)

hssʔa - *vb*: to drown; to sink, fall into something (slowly)

hu - *n/adj*: finger, digit; one

huwa - *adv*: only, just from *huha* - once

hū - *adj*: all, every, each

huru - *adj*: false, wrong, incorrect (not deceitful)

hūs - *ptcl*: nominal negator

i

iīh - *ptcl*: then, after (conj.); then, well (d.m.)

iīs - *vb*: to see, view (invol.)

iyəbī (*pst. iyəbīdda*) - *vb*: to (intentionally) forget, move on from something, ignore (a past action); to make taboo

ihabba - *n*: psychedelic experience, hallucination, sleep paralysis, trip: an experience of viewing (knowledgeably) unreal things, while being in a state feeling physically restricted or trapped

ikku - *n*: smoke, incense, smell, fragrance; a mist, a haze

isbwa - *n*: corpse, carcass (human or animal)

isūkku - *vb*: to make a decision, to decide on (object takes allative case)

ittaa - *intj*: hello! hi! (general greeting);

clipping of **ittaa wara** - to come home/return home, originally used as a greeting for entering a house or other place, where the host says **ittaa** and the guests say **ittaaara** (I/we) have come

iwa - *vb*: to reassign, give; to humble sbdy; (refl.) to take up a mantle, bear a responsibility

iwi - *n/adj*: pair: both; two

izwaa - *vb*: to plan, decide on

iʔus - *vb*: to walk, go, travel (by foot)

ĩ

ĩmūs - *n*: tremble, shake, wobble; uncertainty, falter (in an action)

ĩs - *vb*: to eat, intake, consume

ĩttaḥ - *vb*: to advise, help, assist; (of one's offspring) to raise, parent, grow; (of a plant) to train, prune, trim

ĩzwa - *n*: a child, young person; little thing, small version of a given thing

į

įbəra - *adj*: good, excellent; entertaining, worth investing energy into

įluḡā - *vb*: to stop, finish, leave; to disappear, become nothing/irrelevant

įsį - *vb*: to live

ḡsu - *adj*: a bunch of, a sprig of; four

ḡzwi - *vb*: to find, track down

k

kaas (*pst. kaalu*) - *vb*: to grow, become older and bigger

kaattī - *adj*: planar, flat, horizontal; lying flat on the floor, on the ground; face down

kassu - *n*: palm of the hand, sole of the foot; thick skin

kahassu - *n*: callous; shield, guard; scar

kawu - *n/adj*: a set; ten

ka (*pst. kaḡlu*) - *vb*: to plant, put in the ground, grow

kftī - *n*: thing, item, object; gadget, tool

kibbaa - *adj*: last, final, end, finished

kīs - *vb*: to guard, protect, shield; to cover, (over)shadow

kstaa - *n/pro*: uncle; older man with close familial relationship

kunḡerā - *n*: water (out in nature, not contained or moved by humans)

kurii - *adj*: a few; three

kūsī - *adj*: good, great, sufficient (or superfluous); intellectually or creatively stimulating (i.e. a good idea); well chosen, with ideal intent or application to a situation

m

māywa - *adj*: black, dark (in colour); magical, wondrous, beautiful; unknowable in full, while marvellous to (try and) behold

māks - *vb*: to stand

mārī - *n*: nonsobriety, altered state of mind, state of extreme emotion

tsalaa ḡī mārī - *vb.phr*: to be in an altered state, in a headspace; to be drunk/high; to be in a fit of emotion, overwhelmed by emotion; to be overtired; etc (either alongside the speaker or apart from them)

māsa - *vb*: to tie (up) ones hair, do a hairdo, tie back hair; to tie anything with a ribbon, twine, or string (generally tying things together); to organise many objects into one mass, collate, collect

māsaa - *vb*: to stir the pot, aggravate a situation, give unhelpful but technically true information in order to provoke a disagreement

māttusuh - *adj*: unforgiving, difficult to engage with; tiring, trying

mīhmī - *n*: forest

mīsna - *vb*: to cook, have cooked, prepare food (in one go) [pfv.]

mīyā - *vb*: to fell, cut down; chop or slice or break something long (normally in half/only once)

mīyū - *vb*: to go, leave, exit

mīzwas - *vb*: to assemble people to eat a meal together; to (organise a) gossip, gather a group for the purposes of gossiping, engage in the act of gossip

mmūha (*pst. mmūhdu*) - *vb*: to enter, go inside, come, travel to

mūḡa (*pst. mūddu*) - *vb*: to drink, breathe in (vapours)

n

nāts - *vb*: to mumble, stutter, trip over saying smth; to fumble, drop, let sth fall

nə - *ptcl*: so, thus (conj.); so (d.m.)

nīktff - *n*: awkward physical contact, a physically incoherent gesture between people; emotionally/socially awkward or uncomfortable interaction, misreading of social situation

nīttah - *vb*: to behave like something else, possess a quirk, perform an idiosyncrasy

nū - *n*: mind, thinking, brain

nūbba - *vb*: to learn, come into knowledge

nūbbasa - *n*: expert, sage; a person who is knowledgeable about something in particular (normally modified by what they are knowledgeable about)

nūbi - *n*: child, offspring, youth, juvenile (human only)

n

ṅāṅəsū - *vb*: to forget, have something fall out of your mind; to misremember the name of; to be confused by (the presence of) something

ṅī - *ptcl*: locative; at, to, by

ṅīs - *n*: place, space, area

ṅmīyū - *n*: something small but significant; a lucky emblem or object - *pro*: diminutive affectionate honorific - used for people close to the speaker, usually younger or socially deferent in some way

s

sskwi - *n*: ball; any round, taut object (ripe fruits, fat animals, gourds, etc.)

sskwisa - *adj*: full, engorged, fat, swollen; pampered, looked after; (*of fruit*) ripe

t

taasii - *n*: clothes, cover (over skin)

tala - *n*: land, country, ground; the place where the *tala* live > endonym

ūmū tala - *n*: the tala people, tala nation

tawuh - *vb*: to ask, inquire: attempt to elicit a response (verbally or through signals)

tiləhaas - *vb*: to be married, have married, be in a state of marriage/otherwise lifelong partnership

tī - *n*: broth, stock: savoury hot liquid; (of food) heart, taste, body, core; (of a person) soul, overall emotional state

tff (*pst nī*) - *vb*: to hold (sth up to/in sth), expose (sth to sth), give, present, place (sth in sth)

tfsā - *n*: lake: large body of water which moves imperceptibly

tiləḡa - *n*: blanket, covering; warmth, coziness

tsakkā - *vb*: to block, provide a barrier, stop movement across a boundary

tsakkāsa - *n*: wall, barrier, separator

tsahus - *vb*: to inhabit, live in, make a space ones own; to decorate or detail

tsalaa - *vb*: to sit in-between/on/surrounded by

tsawī - *n*: grove, garden, patch, orchard: any area dedicated to wild growing plants

tsəbii - *vb*: to meditate, think deeply; know oneself; be spiritual, be knowledgeable

da tsəbii - *n/pro*: monk, guide, teacher

tsəhazwu - *n/pro*: mister

tsəhītti - *adj*: red; bright, lively, fresh

tsəhudda - *n*: snake

tsərū - *vb*: to desire, need (sth); to be obliged (to do sth)

tsəwi - *n*: language, speech

tsəwi tala - *n*: the tala language

tsībba - *n*: hallucination, vision, sight (of something non real); image, photo, realisation (or an object in 2d)

tsii - *adv*: together

tsiis (*pst tsiris*) - *vb*: to remember, think about, recall

tsiṅā (*pst tsiṅənū*) - *v*: to experience, suffer, pass, partake in (unwillingly); to do anything without volition

tsīs - *ptcl*: like; relativiser

tsisã - *n*: flame, (part of a) heat source; support, backing, influence: something which holds up or supports something else to be, such as a supportive person, environmental condition, etc

tsskã - *vb*: to finish, complete, make complete, top off

tsstu - *n*: escape hatch, exit hole; hole in the ground made by a plant growing through it; skylight: an intentional hole letting in light from above

tsuh - *adj*: heavy, weighty, girthy, (meaty?)

tsuli - *n*: sister, girl

tsu - *vb*: to make

tsũwũ - *vb*: to sway, wave around: move repetitively but without haste

tũhmmũ - *vb*: to stop, cease, halt (tr.)

U

usəra - *vb*: to describe, detail, flesh out; to augment, improve, act as a prosthetic

ũmũ usərasa - *n*: cyborg, augmented person (generally through use of physical prosthesis): lit. person who is augmented

utss - *vb*: to squash, squeeze; (refl.) to tense (a muscle), flex

uumũs - *vb*: to lie, swindle, cheat; (of an object) to suggest something untrue, mislead

uuyi (*pst uuyilu*) - *vb*: to love, be enamoured with

uyuuuy - *vb*: to go smoothly (no *pst*)

uyuusa - *adj*: smooth, without problem or issue; flush, neat

Ū

ũmũ - *n*: person, human

ũwaah - *vb*: to perform, put on a show

U

uləraa - *vb*: (*tr.* only) to show, display: to bear, grow, fruit, sprout

urĩs - *vb*: to rush, hurry, do sth quickly or hastily

uzwih - *n*: box, container

W

wara - *n*: house, home, homestead; curated environment (i.e. you don't come from a home you make a home by being in it)

waats - *adj*: like (something), similar, related (conceptually)

wās - *n*: soul, mind; self

wih (*pst wihdu*) - *vb*: to see, observe

wiywı - *vb*: to know (habitual reading; no past tense)

wu - *adv*: again